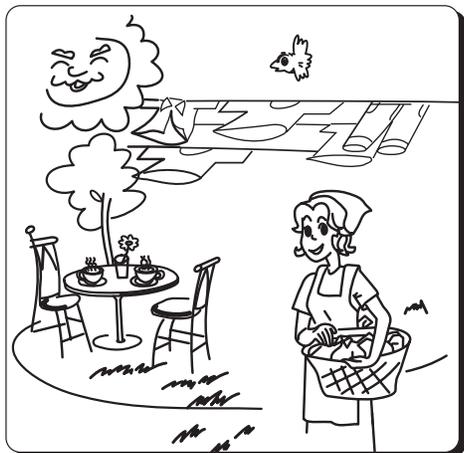


PANAVOX

Lavadora Carga Frontal

MODELO: **Blue**
HMS1000TVE



INDICE

Antes de usar

Descripción de piezas... contraportada	
Advertencia.....	1-3
Desembalaje e instalación	4-5
Descripción del panel de mandos	6-7

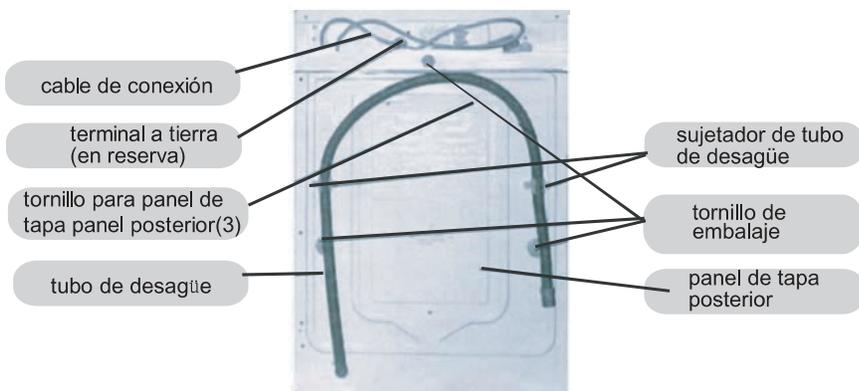
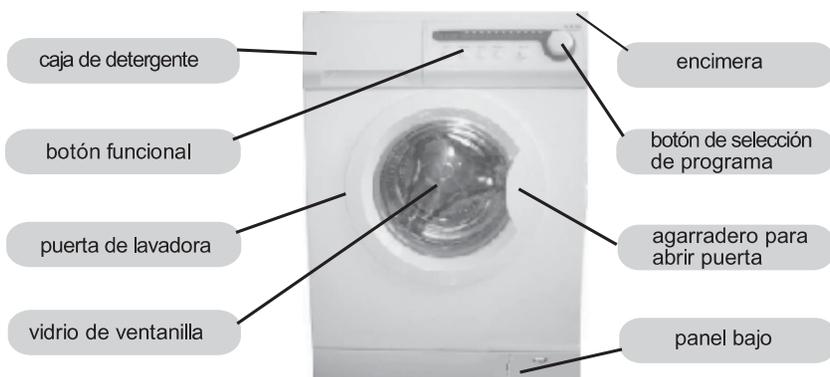
Cómo Programar La Lavadora

Guía de programas	8
Preparación	9
El método de lavado	10-11
Descripción de otras funciones	12

Reparaciones y Mantenimientos

Limpieza y mantenimiento...13-14	
Solución de problemas	15
Plano de circuito eléctrico.....	16
Datos técnicos	16

Descripción de piezas



SIGNIFICACIONES DE SIGNOS



Este signo de advertencia se refiere a la seguridad del producto y de los usuarios. Se debe operar estrictamente de acuerdo con el contenido de advertencia.



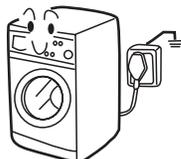
prohibidos, estos actos pueden causar el daño a la lavadora o los de usuarios.

Debido al perfeccionamiento de los productos, es posible que las lavadoras entregadas no sean completamente iguales a las mostradas en la figura.

Advertencia

● Sobre seguridad

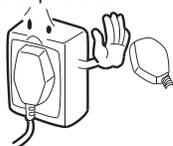
1. Debe usar un enchufe independiente. Un terminal del enchufe se conecta necesariamente a tierra. Después de la instalación de la lavadora, la clavija de la lavadora se debe conectar a tierra.



2. No tire con fuerza del cable de electricidad para desconectar la clavija del enchufe.



3. Los usuarios deben preparar protecciones de sobrecarga como fusibles. El contador de electricidad, los cables y el enchufe deben admitir el menos 15A. Si necesita reemplazar los cables eléctricos dañados, debe pedir a una persona calificado o consultar a los centros de servicios especiales



4. No toque o use la lavadora con la mano o el pie mojados o los pies descalzos.



5. No use productos químicos como limpiador inflamable o disolvente para limpieza en seco para limpiar vestidos. No guarde ni use pulverizadores inflamables cerca de la lavadora. En un caso de escape de gas inflamable, no conecte o desconecte fuentes eléctricas.



6. Durante el calentamiento del agua, la puerta de la lavadora está caliente. Tenga cuidado de no quemarse al vaciar agua caliente. Los niños no deben estar cerca de la lavadora para garantizar su seguridad.



7. Después de desembalar, los niños no deben jugar con los materiales de embalaje, como la caja de cartón o bolsa de plástico.

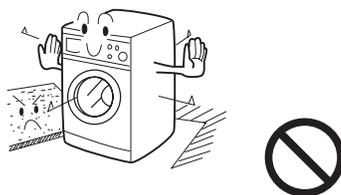


Advertencia

8. No exponga la máquina a bajas temperaturas ni a humedad excesiva para evitar riesgo de choque eléctrico. En caso de que piezas eléctricas de la lavadora se mojaran, deje que se sequen de forma natural. Utilice la máquina sólo cuando las piezas eléctricas estén secas.



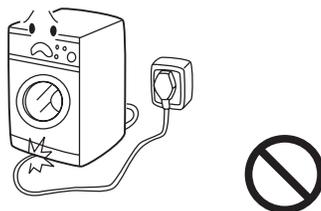
9. Asegúrese de que los conductos de entilación colocados en la base de la lavadora no queden obstruidos por una alfombra u otros objetos.



10. No exponga la máquina a fuentes de calor o bajo la luz directa del sol para evitar el deterioro de las piezas plásticas y de caucho.



11. En el proceso de instalación, evite que el cable de conexión quede atrapado bajo las patas de la lavadora, o se rompa o enganche.

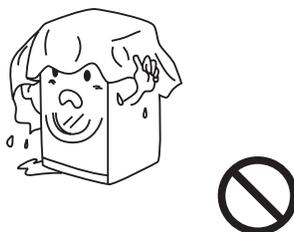


● Uso

1. Antes de utilizar la lavadora revise los puntos de conexión del tubo de entrada del agua, del grifo y del tubo de desagüe para garantizar que no sufra escapes de agua. El tubo debe quedar sujeto firmemente. En caso de escape de agua realice los ajustes pertinente o contacte con el servicio oficial de asistencia técnica.



2. Cuando no utilice la lavadora, mantenga la puerta ligeramente abierta, para prevenir la formación de olores. No cubra la lavadora con bolsa de plástico, ya que podría provocar la formación de humedades.



Advertencia

3. No coloque cosas pesadas, utensilios calientes y productos de los que escape fácilmente líquido, evitando producir una deformación de la encimera y de las piezas plásticas.



4. No use agua caliente para lavar las prendas que contengan espuma, caucho o materiales elásticos similares.



5. Antes de lavar, debe abrochar las ropas con cremalleras, pegar botones y cintas, y coser los descosidos. Debe meter las prendas pequeñas (como medias, cinterías, sostenes, etc.) en una bolsa de lavado o en una almohada, para evitar que caigan en el espacio entre los tambores interior y exterior de la lavadora.



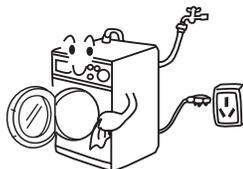
6. Mientras la lavadora funciona según los programas, no abra el cajón de detergente, porque evitaría que el agua se lleve completamente los detergentes.



7. En la puerta de lavadora hay un seguro de autobloqueo. Dos o tres minutos después de terminar el programa o cortar la lavadora. No abra la puerta antes de lo dicho, para no dañar la cerradura de la puerta. Cuando el nivel de agua en la lavadora sea superior al borde inferior de la puerta no abra la puerta de la lavadora.



8. Después de terminar cualquier lavado, debe cerrar el grifo, para que no haya escapes debidos a la fluctuación de presión hidráulica de agua corriente, desconectar el enchufe, y limpiar la goma de la puerta para que la suciedad no manche la ropas o se enmohezca la superficie de la puerta.



Desembalaje e instalación

● Quite todas unidades de embalaje exterior (incluida la base de plástico esponjoso), evitando producir golpes, vea la figura 1:

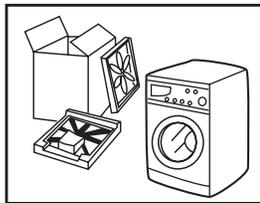


Figura 1

● Desmontar los tornillos de embalaje, ver la figura 2:
Usar los tornillos de embalaje antigolpe del interior de lavado en el proceso de transporte. Antes de usar lavadora, debe:

1. Primero desmontar el panel de tapa posterior de la lavadora.
2. Luego desmontar los cuatro tornillos de embalaje en el panel de tapa posterior de la lavadora y quitar los manguitos de plástico.
3. Volver a montar el panel de tapa posterior de lavadora según la forma anterior.
4. Con las tapas de plástico contra salpicaderos, tape los agujeros libres después de desmontar los tornillos de embalaje.

Nota: Debe guardar bien los tornillos de embalaje, los tubos de caucho y aceros antigolpe para usarlos en transportes futuros.

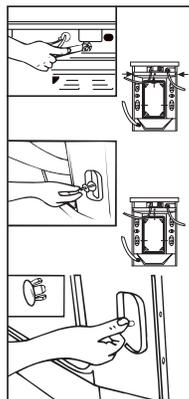


Figura 2

● Colocar la lavadora sobre una superficie nivelada. En la base de lavadora hay unas patas de ajuste, antes de usar la lavadora, debe ajustar las patas de base, para colocar la lavadora sobre una superficie nivelada. Vea la figura 3.

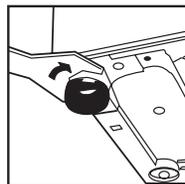


Figura 3

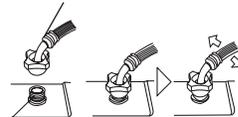
Desembalaje e instalación

Conectar el tubo de suministro de agua a la lavadora

1. Coloque la tuerca del tubo de suministro de agua en el adaptador de válvula de suministro de agua.

Adaptador de válvula de suministro de agua

2. Apriete la tuerca del tubo de suministro de agua, luego agite con poca fuerza el punto de conexión para ver si se conecta bien

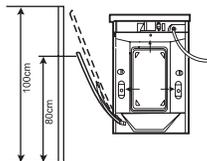


Tuerca de tubo de suministro de agua

Colocar el tubo de desagüe

● El extremo libre del tubo de desagüe tiene que colocarse a una altura entre 80 y 100cm. Para evitar la caída del tubo de desagüe, tiene que colocar el tubo de desagüe en el gancho que está en el panel de la espalda. Instale el soporte de desagüe usando el soporte para tubo de desagüe.

● Usando los soportes de tubo de desagüe para instalar el tubo de desagüe, deje el extremo del tubo en una posición fijada evitando un escape de agua. Sujete el tubo de desagüe con la cuerda de hilo impermeable para evitar la caída del tubo desde el soporte. Recomendamos que no alargue el tubo de desagüe. Si tiene que extenderlo, pídale a personal de reparación y no lo haga por sí mismo. La parte de extensión no debe superar a 250 cm, si no, se suministrará y desaguará agua y a la vez. El diámetro de la parte de extensión debe ser igual al tubo de desagüe. Nota: la salida del tubo de desagüe no debe sumergirse en el agua; las partes de conexión del tubo de desagüe deben estar bien fijadas para que no haya escapes de agua.

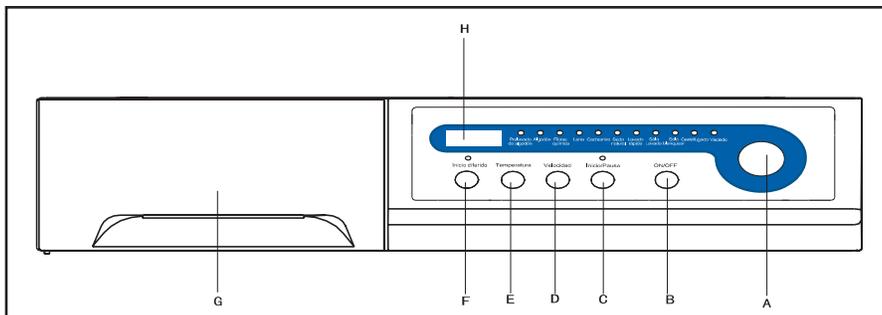


Conexión eléctrica

Antes de conectar la clavija de lavadora en el enchufe, debe revisar:

- El enchufe puede soportar la carga de potencia máxima de la lavadora (para garantizar la seguridad, la corriente eléctrica máxima admitida por el enchufe y los cables tiene que superar o equivaler a 15A).
- El valor de voltaje del fuente eléctrico corresponde a lo establecido.
- El enchufe corresponde a la clavija de la lavadora, si no, tiene que reemplazar los cables o el enchufe; Si reemplaza los cables, debe hacerlo una persona cualificada o consultar con los centros de servicio especiales. Antes de usar la lavadora, asegúrese que la lavadora esté conectada a tierra.
- Si el enchufe está conectado a tierra, no debe agregar un cable a tierra.
- Si el enchufe eléctrico no está conectado a tierra, el cable a tierra adicional debe instalarse en la parte superior posterior de la lavadora y conectarse bien a tierra

Descripción del panel de mandos



A Mando programador

Seleccione un programa sobre los 11 disponibles rotando el mando. El programa seleccionado se ilumina en el panel de mandos.

B Interruptor de corriente

Presionando este botón la lavadora se alimenta eléctricamente. Presionando nuevamente, la alimentación se desconecta.

C Tecla de Inicio/Pausa

Presione esta tecla en caso de necesitar interrumpir el proceso de lavado. El panel de mandos parpadeará confirmando que el programa ha sido interrumpido. Para retomar el programa desde el punto en que lo interrumpió, presione nuevamente la tecla. Si desea finalizar por completo el programa, una vez lo haya interrumpido, presione el interruptor (B).

D Tecla de selección de velocidad de centrifugado

Presione esta tecla para modificar la velocidad de centrifugado prefijada por defecto. Tenga en cuenta que cada programa tiene predefinida una temperatura y un centrifugado indicados para el tipo de tejido correspondiente al programa. Si usted no modifica estos valores, la máquina utilizará los valores fijados por defecto.

E Tecla de selección de temperatura de lavado

Presionando esta tecla puede modificar, según sus específicas necesidades, la temperatura de lavado prefijada por defecto.

Descripción del panel de mandos

F Inicio diferido

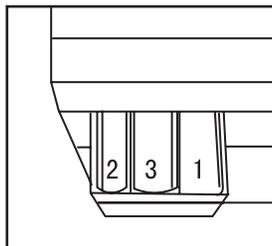
Presione la tecla para seleccionar el tiempo cuando desea que finalice el programa. Al presionar la tecla la señal del tiempo brillará en el panel de mandos. El rango de tiempo es de 0.5 a 24 horas. El tiempo se incrementará en 0.5 horas a cada presión de la tecla. Una vez haya programado el tiempo presione la tecla de inicio/pausa y la selección será mostrada en pantalla e iniciará la cuenta atrás.

E+F Bloqueo de Seguridad

Presionando estas dos teclas, aparecerá en pantalla la leyenda "lock" de modo que queden bloqueadas los programas y funciones seleccionados. Presione nuevamente ambas teclas para desbloquear.

G abriendo la cubeta de detergente, observará los 3 compartimentos 1,2,3.

- 1: coloque el detergente para el prelavado (sólo para programas que realicen prelavado)
- 2: coloque el detergente para el lavado
- 3: agentes suavizantes, perfume, etc



H Pantalla

Muestra información como el tiempo restante de lavado, la temperatura y la velocidad de centrifugado.

Nota: al electrizar la lavadora, los números en pantalla brillan; el tiempo de lavado irá reduciéndose gradualmente a medida que el programa de lavado avance.

El tiempo restante de lavado se podrá ir ajustando también en función de la presión hidráulica y la temperatura del agua. Igualmente durante el centrifugado, si la ropa no se encuentra equilibrada en el tambor, la duración se verá afectada.

Formulario guía de colocación de programa

Programa	Colada	Ámbito regulador de temperatura	El uso del detergente		
			1	2	3
Prelavado de algodón	Tejido de algodón muy sucio y muchas cenizas	Agua fría -40-50-60-80(90)	★	★	○
Algodón	Tejido de algodón	Agua fría -40-50-60-80(90)	×	★	○
Fibras química	Fibra química sin descolorarse	Agua fría -40-50-60	×	★	○
Lana	Tejido de lana	Agua fría -40	×	★	○
Cachemire	Tejido de cachemira	Agua fría -40	×	★	○
Seda natural	Tejido de seda natural	Agua fría -40	×	★	○
Lavado rápido	Tejido sin muy sucio	Agua fría -40	×	★	×
Sólo Lavado	Tejido sin muy sucio	Agua fría -40-50-60	×	★	×
Sólo blanquear	Tejido sin muy sucio	/	×	×	○
Centrifugado	/	/	×	×	×
Vaciado	/	/	×	×	×

Nota: O significa que necesita añadir perfume como suavizante. ★ significa que necesita añadir detergente, de lo contrario no se alcanzará el lavado deseado. X significa que no necesita detergente. Los datos de la columna de centrifugado por defecto dependen del modelo (cuando no se modifica la velocidad).

1 la temperatura de lavado se refiere a la temperatura más alta permitida durante el lavado. El tiempo de lavado varía de acuerdo con con el tipo de ropa, la temperatura y las funciones seleccionadas. El tiempo arriba indicado sirve sólo como referencia.

2. Antes de lavar en lavadora tejidos especiales como lanas o cashmeres, fíjese antes en las instrucciones de uso recomendadas por el fabricante de la ropa y asegúrese de que son indicados para su lavado en lavadora doméstica.

Preparación

1. Fuente eléctrica

Conecte la alimentación de corriente alterna (220V-240V~/50Hz).



2. Conecte un grifo

Abra el grifo. El agua corriente debe ser limpia y pura. Nota: Antes de usar lavadora, primero tiene que abrir el grifo para examinar si pierde agua desde el punto de conexión entre el grifo y el tubo de suministro de agua, evitando producir un incidente



4. Selección del detergente

Además del funcionamiento de la máquina, la calidad del lavado depende de la calidad del detergente. En el mercado hay muchas marcas, para el mejor resultado, use detergente sin espuma especial para lavadora automática de tambor. Si lava tejidos sintéticos o de lana, use detergentes especiales para ellos. No use disolventes de limpieza en seco, como cloruro polivinílico o productos similares. (Atención: Introduzca sólo la dosis de detergente para un lavado)

3. Tratamiento de la ropa

- Clasifique la ropa por su tipo y grado de suciedad.

Los tipos de ropas incluyen: tejidos de algodón, de fibra sintética, de lana (seda).

- Separe la ropa blanca y de color. Si quiere lavar junta toda la ropa, tiene que asegurarse de que no destiña.

--Vacíe todos los objetos (llaves, monedas, etc.) de los bolsillos para no dañar la lavadora.

--Debe meter las prendas descosidas, con dobladillos e hilos sueltos en una bolsa de malla para evitar dañarlas

--Arregle la ropa rota, cosa bien los botones, cierre las cremalleras, abotone las prendas.

--No enrolle tejidos grandes como sábanas o manteles.

- Esta lavadora es doméstica, solamente se aplica a los tejidos que puede lavar en la lavadora. Antes de un lavado, debe examinar las etiquetas de ropas para clasificar cuáles puede lavar en la lavadora, después de confirmar si puede lavarlas en la lavadora



5. Capacidad de lavado

Capacidad de lavado/tipo de tejido	Algodón, color resistente	Seda	lana
Capacidad máxima	5kg	3kg	2kg

El método de lavado

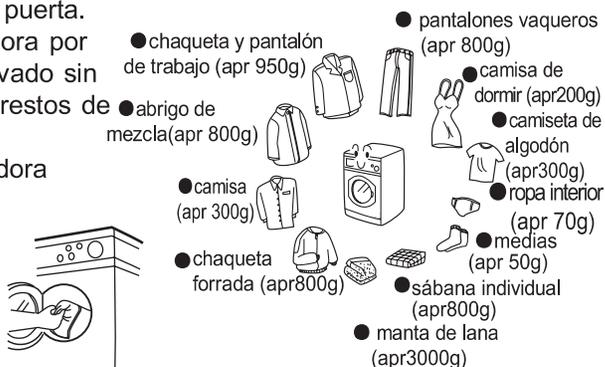
1. Carga de la ropa

Abra la puerta, introduzca la ropa pieza a pieza y vuelva cerrar la puerta.

Notas: 1) Al usar la lavadora por primera vez, realice un lavado sin carga para prevenir que restos de grasa ensucien la ropa.

2) No sobrecargue la lavadora

referencia de peso de prendas



2. Carga del detergente

Cargue el detergente en la cubeta correspondiente, en función del programa seleccionado. Precaución:

1) No cargue detergente líquido en las cubetas 1 y 2

2) Cargue detergente en la caja 1 sólo cuando el programa realiza ciclo de prelavado. De lo contrario cargue sólo en la cubeta 2

3) No se exceda con la cantidad de suavizante para evitar dañar las fibras artificiales.



3. Poner la programa de lavado

Seleccione el programa de lavado siguiendo la clasificación de los tipos de tejido para lograr un efecto de lavado óptimo

El método de lavado

4. Selección de la temperatura de lavado

Presione la tecla de temperatura hasta seleccionar la temperatura deseada. Si desea lavar en frío, presione hasta la posición “-”.

5. seleccionar el botón función

Puede usted seleccionar la tecla de función según su necesita.(consultar la introducción de función de panel operante.)

6. Lavado Presione la tecla Inicio/Pausa para que la lavadora comience el programa

7.cumplir el lavado

Una vez finalizado el programa de lavado, la lavadora se parará automáticamente. Aparecerá la leyenda end en pantalla y podrá abrir la puerta para extraer la colada. Cierre el grifo del agua, apague el interruptor y desenchufe la fuente eléctrica.

Use mejor la lavadora

Cómo ahorrar electricidad, agua y tiempo en el lavado

1. Acumule las prendas para lavar.
2. El peso de la ropa no debe superar el volumen admisible.
3. Prelave las prendas muy sucias.
4. Para ropa poco sucia, reduzca adecuadamente el detergente o seleccione el programa de lavado súper rápido y suave.
5. Seleccione una temperatura conveniente, sólo cuando las ropas estén muy sucias debe seleccionar una temperatura de lavado superior a 60°C.
6. No use detergente en exceso.
7. Use suavizante, la ropa quedará muy suave y fáciles de planchar, lo que le ahorrará tiempo

Descripción de otras funciones

1. Bloqueo de seguridad: sirve para evitar que se manipule el programa de lavado sin intención. Presione conjuntamente las teclas “selección de temperatura” y de “inicio diferido”. La pantalla mostrará la leyenda lock y el tiempo remanente de forma alternativa y los mandos quedarán bloqueados. Para desbloquear presione nuevamente ambas teclas.

2. Función de memoria: en caso de fallo en el suministro eléctrico estando la lavadora en marcha, el programa se retomará en el mismo punto en que fue interrumpido.

3. Tipos de errores:

Err1 Información de error: Compruebe si la puerta está cerrada

Err2 Información de error: no se cumplió el desagüe en 4 minutos. Limpie el filtro y compruebe si el tubo de desagüe está obstruido.

Err3 Información de error: cortocircuito o circuito abierto.

Err4 no calienta. Pruebe de cargar menos cantidad de ropa.

Err5 no alcanza el nivel de agua correcto. Revise si el grifo de entrada de agua está abierto y si hay presión hidráulica.

Err7 el circuito eléctrico se calienta demasiado.

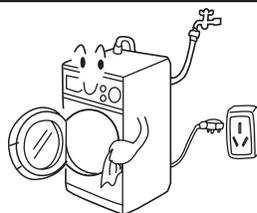
Err8 la lavadora no carga agua; el circuito eléctrico se calienta demasiado.

End cumplimiento de programa.

1:25 tiempo restante para finalizar el programa.

Limpeza y mantenimiento

1. Después de cualquier lavado, debe cerrar el grifo, cortar la electricidad, abrir la puerta para prevenir la humedad y mal olor en el interior. Si no va a usar la lavadora un tiempo, debe rebajar altura del tubo de desagüe al máximo para desaguar la bomba de la lavadora, evitando el mal olor del agua estancada en la lavadora. Después de desaguar bien, ponga el tubo de desagüe en la posición original.



2. En cualquier limpieza y mantenimiento, primero tiene que desconectar la clavija del enchufe. Para limpiar la superficie de la lavadora y las piezas de caucho, sólo se usa un trapo con un poco de agua jabonosa. No use disolvente orgánico ni agente corrosivo para limpieza.



3. Debe limpiar el cajón de detergente como se muestra en la figura derecha. Para limpiarla, primero abra la caja y levántela ligeramente para sacarla, límpiela con agua y vuelva a montarla bien.



4. Limpiar filtro Manera de limpieza (una vez por un mes)

- 1) Aprete y abra el panel bajo (como la figura 1)
 - 2) Arranque el filtro en sentido opuesto de aguja de reloj (como la figura 2).
 - 3) Limpie el filtro con agua.
 - 4) Monte el filtro en mismo sentido de aguja de reloj y eche bien el panel bajo (como la figura 3)
- Nota: Al no montar bien el filtro, aparecerá un escape de agua.

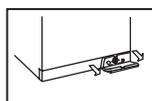


figura 1

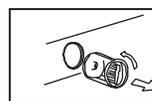


figura 2

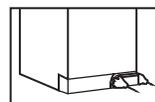
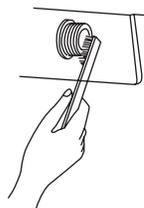


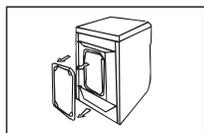
figura 3

Limpieza y mantenimiento

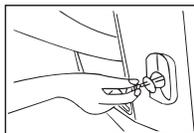
5. Debe limpiar frecuentemente el conector del tubo de suministro de agua y el filtro, evitando que las impurezas de agua obstruyan el conector del tubo de suministro de agua.



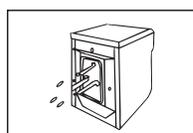
6. Al cambiar de domicilio, para evitar un daño de las piezas interiores, tiene que montar todas las piezas antigolpe desmontadas en el desembalaje anterior (como tornillos de embalaje, los manguitos de caucho, etc.) de la manera siguiente.



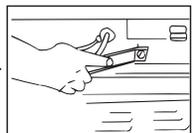
Desmonte el panel de la tapa posterior y quite las cuatro tapas de plástico contra salpicaduras



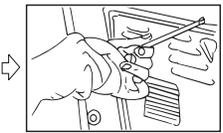
Meta los tornillos de embalaje



Monte los manguitos de plástico

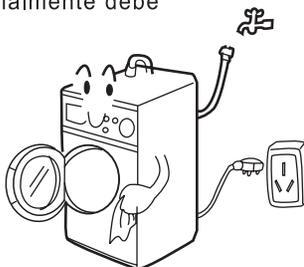


Apriete los tornillos de embalaje con la llave dicha anteriormente



Monte bien la tapa posterior

7. Si no va a usar la lavadora en mucho tiempo, debe desconectar la clavija de lavadora, cerrar el grifo, abrir la puerta evitando un mal olor en el interior de la lavadora. Normalmente debe mantenerse abierta la puerta de lavadora.

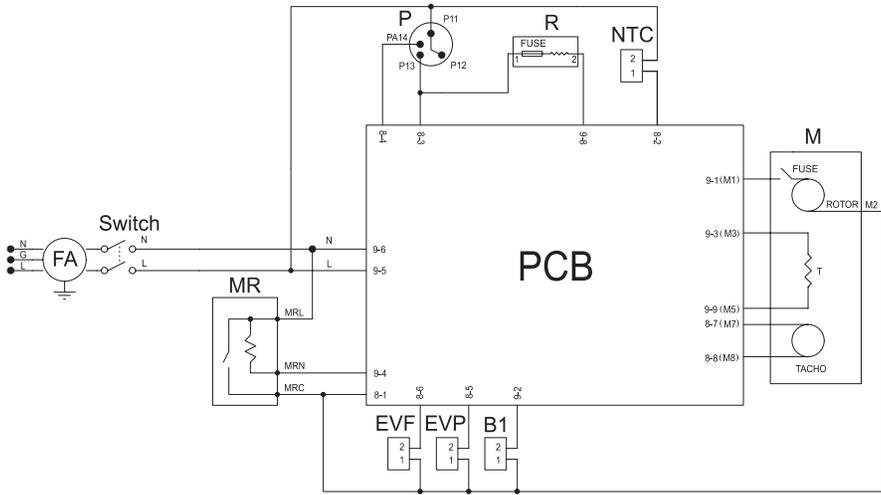


Solución de problemas

Las siguientes circunstancias no son necesariamente causas de avería. Realice antes las siguientes comprobaciones antes de contactar con el servicio técnico

Problema	Posible causa
La lavadora no funciona	<ul style="list-style-type: none">● No hay corriente eléctrica o la clavija no está correctamente conectada al enchufe● La puerta no está bien cerrada● La máquina no ha sido encendida
La lavadora no carga agua	<ul style="list-style-type: none">● El grifo de entrada de agua está cerrado● La presión del agua es inferior a 0.03Mpa● El tubo de entrada está doblado● No ha sido seleccionado el programa correctamente● La puerta no está bien cerrada● El filtro de entrada está bloqueado
La máquina desagua al mismo Tiempo que carga agua	<ul style="list-style-type: none">● El tubo de desagüe esta colocado a una altura inferior a 80 cm
La máquina no desagua	<ul style="list-style-type: none">● El tubo de desagüe esta obstruido● La salida del tubo de desagüe está a una altura inferior a 100 cm
La máquina vibra mucho	<ul style="list-style-type: none">● No han sido extraídos todos los anclajes de la máquina● La lavadora no está nivelada
La máquina deja de funcionar antes de terminar el ciclo	<ul style="list-style-type: none">● Fallo en el suministro eléctrico o de agua
Exceso de espuma esparcida por la cubeta detergente	<ul style="list-style-type: none">● El detergente no es el indicado para lavadoras automáticas● Carga excesiva de detergente

Plano de circuito eléctrico



PCB-PCB (tablón de computador)
 FA-supresor de interferencia
 electromagnetismo
 Switch-pulsador de fuente eléctrica
 P-pulsador de pensión
 R-turbo calentar

NTC-transductor de temperatura
 MR- cerradura de puerta
 EVP, EVF-válvula electromagnetismo
 B1 -bomba de trenaje
 M-motor

Datos técnicos

Ítem	MODELO	<i>Blue</i> HMS1000TVE
TENSIÓN		220V-240V~/50Hz
Máximo corriente eléctrica t rabajo Amperio (A)		10
PRESIÓN DEL AGUA (Mpa)		$0.03 \leq P \leq 1$
POTENCIA (MÁX.) (W)		1850
CAPACIDAD DE LAVADO (kg)		5
Velocidad de giro en secado (r/min)		1000
Programa de lavado		11
Medida (altura × profundidad × anchura mm)		850 × 550 × 595
Peso neto (kg)		64